



联合国



气候变化框架公约

Distr.
GENERAL

FCCC/CP/2003/4
21 November 2003
CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议

第九届会议

2003年12月1日至12日，米兰

临时议程项目2(e)

组织事项

接纳观察员组织

接纳观察员：政府间组织和非政府组织

秘书处的说明 *

1. 接纳政府间组织和非政府组织为缔约方会议届会的观察员须依照《公约》第七条第6款的规定，该条除其他外规定，“任何在本公约所涉事项上具备资格的团体或机构，不管其为国家或国际的、政府或非政府的，经通知秘书处其愿意作为观察员出席缔约方会议的某届会议，均可予以接纳，除非出席的缔约方至少三分之一反对”。

2. 缔约方会议第一届会议商定，秘书处应邀请本届和今后各届会议所接纳的各政府间组织和非政府组织参加缔约方会议及其附属机构今后的各届会议，但根据《公约》和议事规则受到反对的任何特定组织除外(FCCC/CP/1995/7，第22

* 本文件是在最后期限过后提交的，以便收录更多的提出申请的观察员组织。

段)。因此，前几届会议所接纳的所有组织(仅准许参加缔约方会议某一届会议的组织除外)已经被邀请参加第九届会议，缔约方会议的接纳程序仅适用于新的申请者。

3. 按照以上所述，秘书处编写了一份新提出申请的政府间组织和非政府组织名单，这些组织已明确表示希望参加缔约方会议第九届会议，这一名单将由缔约方在这届会议一开始时审议(见本文件附件)。

4. 在拟定这一名单时，秘书处充分考虑了第七条第 6 款的规定以及既定的做法：即非政府组织须提交证明，证明其在联合国会员国或联合国一专门机构成员国、国际原子能机构成员国或国际法院缔约国中具有非营利和/或免税地位。

5. 缔约方会议主席团审议了申请者名单，对附件里所列的组织没有提出反对意见。这些组织已经被告知已具有“接纳前地位”，但有一项谅解是，接纳观察员的最后批准权在缔约方会议。

6. 请缔约方会议在其第一次全体会议上对附件中所列的政府间组织和非政府组织给予观察员地位。

Annex

List of new applicant organizations for admission as observers at the ninth session of the Conference of the Parties

I. INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

1. Asian Productivity Organization (APO), Tokyo, Japan

II. NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

1. Academy for Mountain Environics (AME), Bangalore, India
2. Action Committee for the Three Global Conventions of the United Nations [Comitato di appoggio alle tre Convenzioni globali delle Nazioni Unite] (CA3C), Rome, Italy
3. Alliance Froid Climatisation Environnement (AFCE), l'Aigle, France
4. Association Tunisienne des Changements Climatiques et du Développement Durable (2C2D), Tunis, Tunisia
5. Aujoud'hui pour Demain (APD), Kinshasa, Democratic Republic of the Congo
6. Bangladesh Environmental Lawyers Association (BELA), Dhaka, Bangladesh
7. Both ENDS Foundation [Stichting Both ENDS] (Both ENDS), Amsterdam, Netherlands
8. California Climate Action Registry, Los Angeles, California, United States of America
9. Centre for International Sustainable Development Law (CISDL), Montreal, Quebec, Canada
10. Centre for Socio-Eco-Nomic Development [Foundation for a Centre for Socio-Eco-Nomic Development] (CSEND), Geneva, Switzerland
11. Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), Turrialba, Costa Rica

12. Clean Air Canada, Toronto, Ontario, Canada
13. Climate Alliance Austria [Klimabündnis Österreich] (KBOE), Vienna, Austria
14. Climate Alliance Italy [Alleanza per il Clima Italia], Città di Castello, Italy
15. Climate Business Network (CBNet), Vienna, Austria
16. Climate Change Legal Foundation (CCFL), New York, New York, United States of America
17. Club UNESCO du Centre d'Action Femme et Enfant (CUCAFE), Kinshasa, Democratic Republic of the Congo
18. COBASE [Cooperativa Tecnica Scientifica di Base], Rome, Italy
19. Consumer Unities and Trust Society (CUTS), Calcutta, India
20. De Montfort University (DMU), Leicester, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
21. Earthlife Africa Johannesburg, Johannesburg, South Africa
22. Eco-Accord, Moscow, Russian Federation
23. e-Parliament, Near Ashford, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
24. European Copper Institute (ECI), Brussels, Belgium
25. Finnish Air Pollution Prevention Society (FAPPS), Helsinki, Finland
26. Fondation Africaine (FARMAPU-INTER & CECOTRAP-RCOGL), Kigali, Rwanda
27. Fondazione Eni Enrico Mattei (FEEM), Milan, Italy

28. Global Environment Centre Foundation (GEC), Osaka, Japan
29. Green Markets International, Arlington, Massachusetts, United States of America
30. Groupe de Recherche pour l'Environnement et le Développement Urbain et Rural (GREDUR), Rabat-Agdal, Morocco
31. Institute for Public Policy Research (IPPR), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
32. Institute for Sustainable Energy Policies (ISEP), Tokyo, Japan
33. Institute of Development Studies, University of Sussex (IDS), Brighton, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
34. INTERCOOPERATION (IC), Bern, Switzerland
35. International Forestry Students' Association (IFSA), Freiburg, Germany
36. International Institute for Environment and Development (IIED), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
37. International Policy Network (IPN), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
38. Interuniversity Research Centre for Sustainable Development [Centro Interuniversitario di Ricerca per lo Sviluppo Sostenibile] (CIRPS), Rome, Italy
39. Joanneum Research [Joanneum Research Forschungsgesellschaft mbH], Graz, Austria
40. John Hopkins University, Paul H. Nitze School of Advanced International Studies (SAIS), Washington, D.C., United States of America
41. Kyoto Club, Rome, Italy

42. Leadership for Environment and Development International (LEAD International), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
43. Legambiente, Rome, Italy
44. LIFE – Women Develop Eco-techniques, [LIFE – Frauen entwickeln Ökotechnik e.V.], Frankfurt, Germany
45. Maryknoll Fathers and Brothers (CFMSA), Maryknoll, New York, United States of America
46. Nizhny Novgorod Innovation Energy Saving Center (NICE), Nizhny Novgorod, Russian Federation
47. North American Insulation Manufacturers Association (NAIMA), Alexandria, Virginia, United States of America
48. Northeast States for Coordinated Air Use Management (NESCAUM), Boston, Massachusetts, United States of America
49. Organisation de Défense de l'Environnement au Burundi (ODEB), Bujumbura, Burundi
50. Pro-Natura USA (PNUSA), Washington, D.C., United States of America
51. Protection de l'Environnement (PROTENVIRO), Kinshasa, Democratic Republic of the Congo
52. Research Centre for Sustainable Development, Global Change and Economic Development Programme (GCED), Beijing, China
53. SouthSouthNorth (SSN), Cape Town, South Africa
54. Turku School of Economics and Business Administration, Turku, Finland
55. UK Business Council for Sustainable Energy (UKBCSE), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

56. University Corporation for Atmospheric Research (UCAR), Boulder, Colorado, United States of America
57. Women in Europe for a Common Future (WECF), Bunnik, Netherlands
58. Work and Environment Association [Associazione Ambiente e Lavoro] (AMBLAV), Milan, Italy
59. World Economic Forum, Geneva, Switzerland
60. World Wind Energy Association (WWEA), Bonn, Germany

- - - - -